



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

SECOND SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Wednesday, 6 April 2022 — No. 46

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to congratulate Club Kamentukash, host of the Canada Cup East archery tournament.

Ms. Nichols (Vaudreuil) made a statement to underline the 40th anniversary of Centre d'action bénévole L'Actuel.

Mr. Campeau (Bourget) made a statement to pay tribute to Mr. Jocelyn Ross, Grand Knight of the Knights of Columbus of Anjou – Council 5321.

Ms. Rizqy (Saint-Laurent) made a statement to underline Quebec Special Care Counsellor's Week.

Mr. Lemieux (Saint-Jean) made a statement to underline the implementation of the action plan for the recovery of downtown Saint-Jean-sur-Richelieu.

6 April 2022

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) made a statement to request recognition of *Heracleum sphondylium* (commonly known as hogweed) in the registry of invasive species.

Ms. IsaBelle (Huntingdon) made a statement to underline the 50th anniversary of Parc Safari.

Ms. Labrie (Sherbrooke) made a statement to deplore the Government's lack of action in the fight against climate change.

Mr. Caron (Portneuf) made a statement to applaud young Maxime Raymond's initiative to bring humanitarian assistance to victims of the conflict in Ukraine.

Ms. Tardif (Lavolette – Saint-Maurice) made a statement to pay tribute to Mr. François Letendre for having provided emergency assistance to a work colleague.

At 9:52 a.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:02 a.m.

6 April 2022

Moment of reflection

Introduction of Bills

Ms. McCann, Minister of Higher Education, moved that leave be granted to introduce the following bill:

32 An Act respecting academic freedom in the university sector

The motion was carried.

Accordingly, Bill 32 was introduced in the Assembly.

Presenting Papers

Ms. Roy, Minister of Culture and Communications, tabled the following:

The March 2022 review of the 2019–2023 strategic plan of the Ministère de la Culture et des Communications.

(Sessional Paper No. 459-20220406)

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The Government's reply to a petition tabled on 17 February 2022 by Ms. Samson (Iberville) on ending the public health emergency.

(Sessional Paper No. 460-20220406)

6 April 2022

Presenting Reports from Committees

Mr. Lemay (Masson), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, which met on 22, 23, 29, 30 and 31 March and on 5 April 2022 for clause-by-clause consideration of Bill 21, An Act mainly to end petroleum exploration and production and the public financing of those activities. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 461-20220406)

Mr. Simard (Montmorency), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Public Finance, which met on 31 March and on 5 April 2022 to continue the debate on the budget speech in accordance with Standing Order 275.

(Sessional Paper No. 462-20220406)

Mr. Bachand (Richmond), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Institutions, which held public hearings on 5 April 2022 within the framework of special consultations on Bill 29, An Act to facilitate the conduct of the next general election in Québec.

(Sessional Paper No. 463-20220406)

6 April 2022

Presenting Petitions

Mr. Rousselle (Vimont) tabled the following:

The abstract of a petition on preserving the Boisé d'Auteuil in Laval, signed by 262 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 464-20220406)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda–Témiscamingue), together with Ms. Melançon (Verdun), Mr. Gaudreault (Jonquière), Ms. Montpetit (Maurice-Richard), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. LeBel (Rimouski) and Ms. Montpetit (Maurice-Richard), moved a motion on canceling the regulatory change increasing the nickel air standard; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Gaudreault (Jonquière), together with Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, Ms. Melançon (Verdun), Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda–Témiscamingue), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. LeBel (Rimouski) and Ms. Montpetit (Maurice-Richard), moved:

THAT the National Assembly acknowledge the last three reports by the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC);

6 April 2022

THAT it concur in the most recent report's affirmation that world greenhouse gas emissions (GGE) will have to stop increasing by no later than 2025 if the Earth's warming is to be limited to 1.5°C, which is the most ambitious goal of the Paris Climate Change Conference;

THAT it recognize the urgency for governments to act and invite them to draw inspiration from the reports' proposed adaptation and mitigation measures;

THAT it call on the Québec government to do its fair share in global terms to attain the targets set out in the Paris Agreement, to which Québec is a party;

THAT it ask OURANOS, the Consortium on Regional Climatology and Adaptation to Climate Change, in collaboration with Québec's Chief Scientist, to organize an information session for parliamentarians on the contents of the three reports before the end of the current legislature.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Legault, Premier, together with Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), Mr. Arseneau, Leader of the Third Opposition Group, Mr. LeBel (Rimouski) and Ms. Montpetit (Maurice-Richard), moved:

THAT the National Assembly mark the 20th anniversary of the signing of the Partnership Agreement on Economic and Community Development in Nunavik (commonly referred to as the “Sanarrutik Agreement”);

THAT it applaud this historic and mutually beneficial agreement, which constitutes an important step in relations between Québec and the Inuit of Nunavik;

6 April 2022

THAT it highlight the vision and historic work of Bernard Landry and Pita Aatami, whose courage and determination continue to inspire today's leaders;

THAT it recognize that this agreement has led to other advances in relations between Québec and the Inuit of Nunavik, in particular the signing of the Agreement concerning Block Funding for the Kativik Regional Government.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

Ms. Rizqy (Saint-Laurent), together with Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Mr. Arseneau, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski), moved a motion on issuing the orders in council required to carry out the Québec City tramway project; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Health and Social Services, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 28, An Act to terminate the public health emergency;
- the Committee on Culture and Education, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 96, An Act respecting French, the official and common language of Québec;
- the Committee on Public Finance, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 12, An Act mainly to promote Québec-sourced and responsible procurement by public bodies, to reinforce the integrity regime of enterprises and to increase the powers of the Autorité des marchés publics;

6 April 2022

- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 22, An Act to amend the Automobile Insurance Act, the Highway Safety Code and other provisions.

ORDERS OF THE DAY

Business Having Precedence

Debate on the Budget Speech

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 30 March 2022, on the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance, and on the motions stating a grievance moved by Mr. Leitão (Robert-Baldwin), Ms. Ghazal (Mercier), Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, Mr. Marissal (Rosemont), Mr. Arcand (Mont-Royal–Outremont), Mr. Fortin, Official Opposition House Leader, Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda–Témiscamingue), Mr. Birnbaum (D’Arcy-McGee), Ms. Perry Mélançon (Gaspé), Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Ms. Dorion (Taschereau), Ms. Richard (Duplessis), Ms. Melançon (Verdun), Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), Ms. Rizqy (Saint-Laurent), Mr. Arseneau, Leader of the Third Opposition Group, Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion), Mr. Derraji (Nelligan), Ms. Sauvé (Fabre), Mr. Nadeau-Dubois, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Gaudreault (Jonquière) and Ms. Labrie, House Leader of the Second Opposition Group, subject to the receivability of these motions.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 276, Ms. Hivon (Joliette) commented on behalf of the Third Opposition Group.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 276, Ms. Ghazal (Mercier) commented on behalf of the Second Opposition Group.

6 April 2022

The debate being concluded, Mr. Picard, First Vice-President, declared that these motions stating a grievance were receivable.

Mr. Picard, First Vice-President, then proceeded to put the question on the motions stating a grievance moved during the debate and on the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance, that the Assembly approve the budgetary policy of the Government; recorded divisions were thereupon demanded.

At the request of Mr. Charette, acting as Government House Leader, these recorded divisions were deferred until Routine Proceedings on the next sitting day.

Government Bills

Passage

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 5 April 2022, on the motion moved by Mr. Lacombe, Minister of Families, for the passage of Bill 1, An Act to amend the Educational Childcare Act to improve access to the educational childcare services network and complete its development.

At 1:00 p.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings until 3:00 p.m.

Accordingly, pursuant to Standing Order 97, the debate on the motion moved by Mr. Lacombe, Minister of Families, was adjourned.

The proceedings resumed at 3:02 p.m.

6 April 2022

Business Standing in the Name of Members in Opposition

Mr. Derraji (Nelligan) moved:

THAT the National Assembly deplore the fact that after nearly 4 years of a CAQ government, the number of Quebecers waiting for a family doctor has increased from 400,000 to more than one million;

THAT it recall that the Coalition Avenir Québec promised, during the 2018 election campaign, that a CAQ government would provide a family doctor for all Quebecers;

THAT it acknowledge that the CAQ government has broken its promise to Quebecers and no longer intends to provide a family doctor for all Quebecers;

THAT it recognize that the health reform tabled by the CAQ government will not solve the problems of access to primary care;

THAT it note that Quebecers are now paying the price for the CAQ government's inaction and lack of leadership in health care;

THAT, lastly, the National Assembly condemn the CAQ government's abandonment of access to a family doctor for all Quebecers.

Ms. Soucy, Second Vice-President, informed the Assembly of the allocation of speaking time for the proceedings with respect to this limited debate: 10 minutes to the mover of the motion for his reply; 51 minutes 15 seconds to the parliamentary group forming the Government; 31 minutes 27 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition; 11 minutes 39 seconds to the Second Opposition Group; 8 minutes 9 seconds to the Third Opposition Group; and 7 minutes 30 seconds to the independent Members, subject to a maximum of 2 minutes each. Within this framework, any time not used by the independent Members or by a parliamentary group shall be redistributed among the parliamentary groups in the proportions established above. Lastly, individual addresses shall not be limited.

A debate arose thereon.

At the end of her address, Ms. Picard (Soulanges) moved:

THAT the motion moved by the Member for Nelligan be amended as follows:

1. By striking out the 3rd, 5th and 6th paragraphs;
2. In the 4th paragraph, by replacing “the health reform tabled” by “the relaunch of the health network introduced”;
3. In the 4th paragraph, by replacing “will not solve the problems of” by “contains solutions regarding”;
4. By adding a paragraph at the end that reads as follows: “THAT, lastly, the National Assembly take note of the Government’s intention to steer toward interdisciplinarity, as suggested by several participants who provided testimony during the consultations on Bill 11.”

The motion, as amended, would read as follows:

“THAT the National Assembly deplore the fact that after nearly 4 years of a CAQ government, the number of Quebecers waiting for a family doctor has increased from 400,000 to more than one million;

THAT it recall that the Coalition Avenir Québec promised, during the 2018 election campaign, that a CAQ government would provide a family doctor for all Quebecers;

THAT it recognize that the relaunch of the health network introduced by the CAQ government contains solutions regarding access to primary care;

THAT, lastly, the National Assembly take note of the Government’s intention to steer toward interdisciplinarity, as suggested by several participants who provided testimony during the consultations on Bill 11.”

6 April 2022

The debate continued on the main motion moved by Mr. Derraji (Nelligan) and on the amendment motion proposed by Ms. Picard (Soulanges), subject to the permission of its author.

By leave of the Assembly, the 10 minutes allocated to the mover of the motion for his reply were given to Mr. Fortin, Official Opposition House Leader.

Pursuant to Standing Order 98.1, Mr. Fortin, Official Opposition House Leader, refused the amendment proposed by Ms. Picard (Soulanges).

The debate being concluded, the question was put on this motion; a recorded division was thereupon demanded.

At the request of Mr. Boulet, acting as Government House Leader, the division on the motion moved by Mr. Derraji (Nelligan) was deferred until Routine Proceedings on the next sitting day.

Government Bills

Passage

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned earlier in the sitting, on the motion moved by Mr. Lacombe, Minister of Families, for the passage of Bill 1, An Act to amend the Educational Childcare Act to improve access to the educational childcare services network and complete its development.

The debate was adjourned in the name of Mr. Arseneau, Leader of the Third Opposition Group.

At 6:30 p.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 7 April 2022 at 9:40 a.m.

6 April 2022

ROYAL ASSENT

On Wednesday, 6 April 2022 at 8:40 a.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee), Delegate of the Leader of the Official Opposition, and of Ms. Beauregard, Director of Sittings and Parliamentary Procedure and Delegate of the Secretary General, the Honourable J. Michel Doyon, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bills:

- 101 An Act to strengthen the fight against maltreatment of seniors and other persons of full age in vulnerable situations as well as the monitoring of the quality of health services and social services
- 498 An Act to proclaim the National Day for the Promotion of Positive Mental Health

FRANÇOIS PARADIS

President